

# CONTENTS

## VOLUME I EASTERN RELIGIONS

|  |           |
|--|-----------|
| <i>Acknowledgements</i>  | xiii      |
| <i>Chronological table of reprinted articles and chapters</i>  | xvii      |
| <b>General introduction</b>  | <b>1</b>  |
| <b>Introduction</b>  | <b>6</b>  |
| <b>1 Buddhist–Hindu relations</b>  | <b>15</b> |
| PERRY SCHMIDT-LEUKEL   |           |
| <b>2 Hindu doctrines of creation and their Buddhist critiques</b>  | <b>37</b> |
| ERNST STEINKELLNER   |           |
| <b>3 Saṃvṛti and paramārtha in Mādhyamika and<br/>Advaita Vedānta</b>                                      | <b>55</b> |
| TIRUPPATTUR RAMESHAYYAR VENKATACHALA MURTI   |           |
| <b>4 Enlightenment in Buddhism and Advaita Vedanta:<br/>are <i>nirvana</i> and <i>moksha</i> the same?</b> | <b>68</b> |
| DAVID LOY  |           |
| <b>5 Of binaries and beyond: the dialectics of Buddhist–Brahmanical<br/>relations in India</b>             | <b>80</b> |
| UMA CHAKRAVARTI  |           |
| <b>6 Contesting caste, hierarchy, and Hinduism: Buddhist discursive<br/>practices in Maharashtra</b>       | <b>97</b> |
| JOHANNES BELTZ   |           |

CONTENTS

|  |                   |
|--|-------------------|
| <p><b>7 Nepalese Buddhists' view of Hinduism</b><br/>KRISHNA B. BHATTACHAN</p>   | <p><b>114</b></p> |
| <p><b>8 The Hindu Buddha and the Buddhist Vishnu: religious transformations in India and Sri Lanka</b><br/>JOHN CLIFFORD HOLT</p>  | <p><b>126</b></p> |
| <p><b>9 Buddhism in its relationship with Hinduism</b><br/>ANAGARIKA DHARMAPALA</p>  | <p><b>149</b></p> |
| <p><b>10 Discerning the Buddha: a study of Buddhism and of the Brahmanical Hindu attitude to it (excerpt from the Preface)</b><br/>LAL MANI JOSHI</p>                    | <p><b>161</b></p> |
| <p><b>11 Buddhist–Buddhist Dialogue? The <i>Lotus Sutra</i> and the polemic of accommodation</b><br/>JAMIE HUBBARD</p>   | <p><b>171</b></p> |
| <p><b>12 An intra-Buddhist dialogue between Theravāda and Mahāyāna: a hermeneutical search for common unity</b><br/>YONG-PYO KIM</p>                                     | <p><b>188</b></p> |
| <p><b>13 Buddhism and Chinese culture: phases of interaction</b><br/>ARTHUR F. WRIGHT</p>  | <p><b>206</b></p> |
| <p><b>14 The advent of the Buddhist conception of religion in China and its consequences for the analysis of Daoism</b><br/>T. H. BARRETT</p>                            | <p><b>234</b></p> |
| <p><b>15 Buddhism and the Dao in Tang China: the impact of Confucianism and Daoism on the philosophy of Chengguan</b><br/>IMRE HAMAR</p>                                 | <p><b>252</b></p> |
| <p><b>16 Inquiry into the origin of humanity: an annotated translation of Tsung-mi's <i>Yüan jen lun</i> with a modern commentary (excerpt)</b><br/>PETER N. GREGORY</p> | <p><b>263</b></p> |
| <p><b>17 Rethinking syncretism: the unity of the three teachings and their joint worship in late-imperial China</b><br/>TIMOTHY BROOK</p>                                | <p><b>290</b></p> |
| <p><b>18 Religious syncretism in the Shilla period: the relationship between esoteric Buddhism and Korean primeval religion</b><br/>JAMES HUNTLEY GRAYSON</p>            | <p><b>318</b></p> |

CONTENTS

|    |  |     |
|----|--|-----|
| 19 | <b>Combinatory religion and the <i>honji suijaku</i> paradigm in pre-modern Japan (excerpt)</b>              | 331 |
|    | MARK TEEUWEN AND FABIO RAMBELLI  |     |
| 20 | <b>Religious conflict in Bakumatsu Japan: Zen master Imakita Kōsen and Confucian scholar Higashi Takusha</b> | 370 |
|    | JANINE ANDERSON SAWADA   |     |
| 21 | <b>Multiple religious belonging of the Japanese people</b>   | 388 |
|    | JAN VAN BRAGT  |     |

VOLUME II CHRISTIANITY

|    |   |     |
|----|---|-----|
|    | <i>Acknowledgements</i>   | vii |
|    | <b>Introduction</b>   | 1   |
| 22 | <b>Christian–Buddhist encounter in medieval Central Asia</b>  | 11  |
|    | HANS-J. KLIMKEIT  |     |
| 23 | <b>The pro- and anti-Christian writings of Fukan Fabian (1565–1621)</b>   | 24  |
|    | MONIKA SCHRIMPF   |     |
| 24 | <b>Buddhist perception of Jesus and Christianity in the early Buddhist–Christian controversies in China during the 17th century</b> | 45  |
|    | ISO KERN  |     |
| 25 | <b>The Buddhist–Christian confrontation in Ceylon, 1800–1880</b>  | 54  |
|    | KITSIRI MALALGODA   |     |
| 26 | <b>An early Sinhalese Buddhist tract against the Christian doctrine of creation</b>   | 85  |
|    | RICHARD FOX YOUNG   |     |
| 27 | <b>Three short tracts on Buddhism and Christianity</b>  | 96  |
|    | ANAGARIKA DHARMAPALA  |     |
| 28 | <b>A Buddhist critique of the Christian concept of God: postscript</b>  | 105 |
|    | GUNAPALA DHARMASIRI   |     |
| 29 | <b>The individual and social dimension of salvation in Buddhism</b>   | 116 |
|    | JOTIYA DHIRASEKERE  |     |

## CONTENTS

|   |     |
|---|-----|
| 30 <b>Buddhism and Christianity: a positive approach (excerpt)</b><br>MAURICE O’C. WALSH  | 126 |
| 31 <b>God the Son</b><br>BHIKKHU BUDDHADĀSA   | 145 |
| 32 <b>Crucifixion and enlightenment</b><br>DAISETSU TEITARO SUZUKI  | 152 |
| 33 <b>The personal and the impersonal in religion (excerpt)</b><br>KEIJI NISHITANI  | 159 |
| 34 <b>Kenosis and emptiness</b><br>MASAO ABE  | 175 |
| 35 <b>Living Buddha, living Christ</b><br>THICH NHAT HANH   | 194 |
| 36 <b>Buddhist views of Jesus</b><br>JOSÉ IGNACIO CABEZÓN   | 205 |
| 37 <b>Buddha and Christ as mediators of the transcendent:<br/>a Buddhist perspective</b><br>JOHN MAKRANSKY  | 214 |
| 38 <b>Mutual transformation of Pure Land Buddhism and Christianity:<br/>methodology and possibilities in the light of Shinran’s doctrine</b><br>RYŪSEI TAKEDA | 231 |
| 39 <b>Japanese Buddhists in the Monastery of Montserrat</b><br>SUGIMOTO GENKAI  | 265 |
| 40 <b>Meeting the other in the Other: experiences in dialogue with<br/>members of the Focolare Movement in Rome</b><br>MUNEHIRO NIWANO                        | 274 |
| 41 <b>Being Buddhist, being Christian: being both, being neither</b><br>RUBEN L. F. HABITO  | 280 |
| 42 <b>Why is there not a Buddho-Christian dialogue in China?</b><br>WHALEN LAI  | 293 |
| 43 <b>A case study of interreligious relations in contemporary China:<br/>Buddhist–Christian interaction in four southeast cities</b><br>XIANGPING LI         | 309 |

CONTENTS

VOLUME III ISLAM AND JUDAISM

|   |            |
|---|------------|
| <i>Acknowledgements</i>   | vii        |
| <b>Introduction</b>   | <b>1</b>   |
| <b>44 A Buddhist view of Islam</b><br>ALEXANDER BERZIN  | <b>8</b>   |
| <b>45 Eschatology in the Wheel of Time Tantra</b><br>JOHN NEWMAN  | <b>30</b>  |
| <b>46 The crystal mirror of philosophical systems (excerpts)</b><br>THUKEN LOSANG CHÖKYI NYIMA  | <b>37</b>  |
| <b>47 Islam in the Tibetan cultural sphere</b><br>JOSÉ IGNACIO CABEZÓN  | <b>42</b>  |
| <b>48 Muslim “Others” in Buddhist Thailand</b><br>CHARLES KEYES   | <b>59</b>  |
| <b>49 On the Path toward peace and justice: challenges confronting<br/>Buddhists and Muslims</b><br>PHRA PAISAN VISALO                                | <b>81</b>  |
| <b>50 Contemporary Indonesian Buddhism and monotheism</b><br>IEM BROWN  | <b>90</b>  |
| <b>51 Buddhism and Islam</b><br>THOMAS CLEARY   | <b>103</b> |
| <b>52 An analysis of wahdat al-wujúd: toward a metaphilosophy of<br/>Oriental philosophies</b><br>TOSHIHIKO IZUTSU                                    | <b>109</b> |
| <b>53 The individual in society in the light of early Buddhist teachings<br/>and the writings of Ayatollah Morteza Mutahhari</b><br>MARIA REIS HABITO | <b>129</b> |
| <b>54 Spiritual and religious revivals</b><br>DAISAKU IKEDA AND MAJID TEHRANIAN   | <b>147</b> |
| <b>55 The Jewish secret and the Dalai Lama: a Dharamsala diary</b><br>NATHAN KATZ   | <b>162</b> |
| <b>56 Judaism: faith of the exile</b><br>HIS HOLINESS THE DALAI LAMA  | <b>177</b> |

CONTENTS

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
| <b>57</b> | <b>The garden in the middle</b>  | <b>185</b> |
|           | RICHARD G. MARKS   |            |
| <b>58</b> | <b>A comparison of the concepts of Shema in Judaism and<br/>Sunyata in Buddhism</b>                  | <b>196</b> |
|           | TADANORI YAMASHITA   |            |
| <b>59</b> | <b>Inner worldly mysticism: East and West</b>  | <b>207</b> |
|           | WHALEN W.-L. LAI   |            |
| <b>60</b> | <b>Zen Buddhism and Hasidism: similarities and contrasts</b>   | <b>226</b> |
|           | MASAO ABE  |            |
| <b>61</b> | <b>Zero and one: toward a Buddhist–Jewish interfaith dialogue</b>                                    | <b>232</b> |
|           | TODD LAVIN   |            |
| <b>62</b> | <b>Insecurity of life: the Hasidic approach to exile and the Zen<br/>approach to birth and death</b> | <b>248</b> |
|           | JACOB YUROH TESHIMA  |            |
| <b>63</b> | <b>A Buddhist–Jewish dialogue between Masao Abe and<br/>Eugene B. Borowitz</b>                       | <b>270</b> |
|           | MASAO ABE AND EUGENE B. BOROWITZ   |            |
| <b>64</b> | <b>A Buddhist–Jewish dialogue between Masao Abe and<br/>Richard L. Rubenstein</b>                    | <b>303</b> |
|           | MASAO ABE AND RICHARD L. RUBENSTEIN  |            |
| <b>65</b> | <b>The phenomenon of Jewish-Buddhists in light of the history<br/>of Jewish suffering</b>            | <b>327</b> |
|           | YONATAN N. GEZ   |            |
| <b>66</b> | <b>Opening to you. Zen-inspired translations of the Psalms:<br/>introduction</b>                     | <b>351</b> |
|           | NORMAN FISCHER   |            |

**VOLUME IV RELIGIOUS PLURALISM**

|           |  |           |
|-----------|--|-----------|
|           | <i>Acknowledgements</i>                              | vii       |
|           | <b>Introduction</b>                                  | <b>1</b>  |
| <b>67</b> | <b>Six Buddhist attitudes toward other religions</b> | <b>10</b> |
|           | DAVID CHAPPELL                                       |           |

## CONTENTS

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
| <b>68</b> | <b>Identifying inclusivism in Buddhist contexts</b>  | <b>25</b>  |
|           | KRISTIN BEISE KIBLINGER  |            |
| <b>69</b> | <b>How the Buddha dealt with non-Buddhists</b>   | <b>46</b>  |
|           | OLIVER FREIBERGER  |            |
| <b>70</b> | <b>When Buddhism became a “religion”: religion and superstition<br/>in the writings of Inoue Enryō</b> | <b>57</b>  |
|           | JASON ĀNANDA JOSEPHSON   |            |
| <b>71</b> | <b>Buddhagama and the religions of the world</b>   | <b>82</b>  |
|           | ANAGARIKA DHARMAPALA   |            |
| <b>72</b> | <b>The Buddhist attitude to other religions</b>  | <b>88</b>  |
|           | KULATISSA NANDA JAYATILLEKE  |            |
| <b>73</b> | <b>Does Buddhism recognize liberation from samsara outside its<br/>own dispensation?</b>               | <b>109</b> |
|           | VEN. YATADOLAWATTE DHAMMAVISUDDHI  |            |
| <b>74</b> | <b>The Buddha, the Eightfold Path and the other religions</b>  | <b>117</b> |
|           | LILY DE SILVA  |            |
| <b>75</b> | <b>Gotama Buddha and religious pluralism</b>   | <b>130</b> |
|           | RICHARD P. HAYES   |            |
| <b>76</b> | <b>No religion!</b>  | <b>152</b> |
|           | BHIKKHU BUDDHADĀSA   |            |
| <b>77</b> | <b>Mutual understanding of each other’s religion (excerpts)</b>  | <b>164</b> |
|           | BHIKKHU BUDDHADĀSA   |            |
| <b>78</b> | <b>Buddhist perspectives on truth in other religions: past and present</b>                             | <b>173</b> |
|           | JOHN MAKRANSKY   |            |
| <b>79</b> | <b>Excuse me, but what’s the question? Isn’t religious<br/>diversity normal?</b>                       | <b>199</b> |
|           | RITA M. GROSS  |            |
| <b>80</b> | <b>Pluralism and dialogue: a contemplation on the dialogue<br/>relationship</b>                        | <b>212</b> |
|           | JUDITH SIMMER-BROWN  |            |
| <b>81</b> | <b>Some dimensions of the recent work of Raimundo Panikkar:<br/>a Buddhist perspective</b>             | <b>229</b> |
|           | PAUL WILLIAMS  |            |

CONTENTS

|           |  |            |
|-----------|--|------------|
| <b>82</b> | <b>The problem of exclusivism</b>  | <b>241</b> |
|           | HIS HOLINESS THE DALAI LAMA  |            |
| <b>83</b> | <b>Rebuking the enemies of the <i>Lotus</i>: Nichirenist exclusivism<br/>in historical perspective</b> | <b>252</b> |
|           | JACQUELINE STONE   |            |
| <b>84</b> | <b>A dynamic unity in religious pluralism: a proposal from<br/>the <i>Buddhist</i> point of view</b>   | <b>278</b> |
|           | MASAO ABE  |            |
| <b>85</b> | <b>Shin Buddhism in encounter with a religiously plural world</b>                                      | <b>297</b> |
|           | ALFRED BLOOM   |            |
| <b>86</b> | <b>Buddhist pluralism: can Buddhism accept other religions<br/>as equal ways?</b>                      | <b>307</b> |
|           | KENNETH K. TANAKA  |            |
|           | <i>Index</i>   | 321        |